

Manual de instrucciones

Cargador de baterías 30561



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Actualización de la documentación

Antes de la puesta en marcha del dispositivo lea y preste atención a este manual de instrucciones e indicaciones de seguridad.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.

Actualización de la documentación.

Si usted tiene alguna sugerencia o recomendación para la mejora de este manual, o detecta alguna irregularidad en el mismo, por favor, póngase en contacto con nosotros.

Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito por parte de la empresa Wiltec Wildanger Technik GmbH, copiada o de otro modo reproducida. La empresa Wiltec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa Wiltec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, actual y preciso, no se descarta que durante su lectura usted pudiera encontrar algún error. Para cualquier problema con este manual, por favor, rellene el siguiente formulario y envíenoslo.

FAX (+++49 2403 55592-15),

de: _____

Nombre: _____

Empresa: _____

Tel. / Fax: _____

Deseo poner en su conocimiento los siguientes errores:

Servicio de Atención al Cliente Wiltec Wildanger Technik GmbH

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: ++ +49 2403 55592-0

Prólogo

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones por quemaduras o descarga eléctrica, rogamos que tome de modo permanente algunas medidas básicas de seguridad mientras usted esté usando este dispositivo. Por favor, lea detenidamente este manual de uso y asegúrese de que lo ha entendido correctamente.

Mantenga con usted y en buen estado este manual de instrucciones.

El interior de este dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Deje en manos de un profesional cualquier mantenimiento, reparación o ajuste que el dispositivo pudiera necesitar. En caso de una manipulación no autorizada o un mal uso el periodo de garantía legal de 2 años expirará. Mantenga con usted y en buen estado este manual de instrucciones.

Este dispositivo cargador solo puede utilizarse conectado y asegurado a través de un interruptor diferencial con una corriente residual nominal no superior a 30 mA.

No ponga en funcionamiento el dispositivo ni opere con él si está cansado, enfermo o bajo los efectos de medicamentos, alcohol o drogas. **ATENCIÓN:** el ácido de la batería es corrosivo. Lave inmediatamente con agua jabonosa cualquier salpicadura en la piel o en la ropa. Utilice siempre gafas de seguridad cuando cargue una batería. Las salpicaduras de ácido en los ojos deben enjuagarse inmediatamente con agua. Consulte a un médico oftalmólogo para su propia seguridad. No use ropa sintética cuando trabaje con baterías. Este tipo de fibras podrían ser fácilmente destruidas por salpicaduras de ácido procedentes batería. Siga las instrucciones del fabricante para proceder a cargar una batería. Cargue únicamente baterías recargables. No cargue baterías recién cargadas. Nunca cargue baterías que estén defectuosas.

En caso de cortocircuito o de polaridad incorrecta se activa el fusible de cristal. Si los dispositivos de seguridad estuvieran defectuosos, sustituya estos por unos nuevos solo del mismo amperaje. Asegúrese de que la tensión de red sea constante. En los casos de baterías de descarga profunda con gran capacidad puede dispararse el interruptor diferencial de sobrecarga en los niveles superiores de carga, especialmente, si la tensión de red es demasiado alta. Si esto sucediera, cargue la batería con un nivel de corriente más bajo durante un periodo de tiempo corto hasta que la protección contra sobrecarga se retire. En caso de que una batería no se use, debe llevarse a cabo una carga de mantenimiento cada 4 semanas o cada 3 semanas una descarga y de nuevo una carga. Las baterías libres de mantenimiento solo pueden ser cargadas bajo supervisión.

Indicaciones específicas de seguridad

- Antes de la conexión del dispositivo cargador compruebe el estado y nivel de carga de la batería a recargar.
- Familiarícese con todos los elementos de control y funciones del dispositivo cargador antes de su puesta en funcionamiento.
- Abra la abertura de comprobación de la batería. El ácido de la batería debe rellenarse al menos 1 cm por encima de la placas de plomo.
- **ATENCIÓN:** las aberturas de comprobación de la batería deben estar abiertas durante el proceso de carga. Existe peligro de explosión.
- Rellene la batería con agua destilada solo después del proceso de carga.

Principio de trabajo

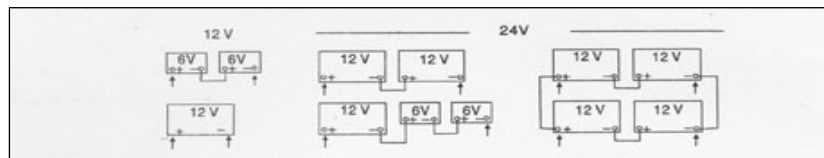
Este dispositivo cargador es un dispositivo completamente automático adecuado para la carga de baterías de 12 o 24 voltios y debe ser conectado a una tensión de red de 230V – 50Hz. Utilice este dispositivo solamente para el uso para el que ha sido concebido, nunca para otros fines.

Tiempo de carga

El tiempo de carga depende de la batería. Una norma general es:

$$\text{Tiempo de carga} = \text{Capacidad de la batería} / \text{Corriente de carga}$$

Durante el proceso de carga la corriente de carga seguirá disminuyendo, de modo que el tiempo de carga calculado será como mínimo 1/4 más largo. El dispositivo cargador de baterías puede cargar una o más baterías al mismo tiempo, el tiempo de carga será entonces menor.



Funcionamiento del dispositivo cargador de baterías WBL G 30

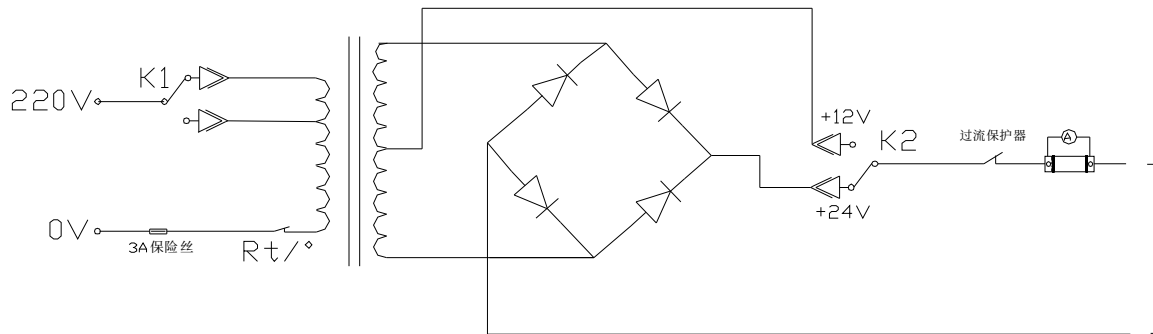
- Después de que haya leído atentamente este manual de instrucciones puede poner en funcionamiento el cargador.
- Coloque el cargador y la batería en un lugar seco y bien ventilado.
- Compruebe que el cargador esté desenchufado de la corriente y el voltaje de red desconectado.
- Conecte el cable positivo (+) del dispositivo cargador a la conexión positiva de la batería.
- Conecte el cable negativo (-) del dispositivo cargador a la conexión negativa de la batería.
- Asegúrese de que la conexión entre la batería y el cargador sea firme para garantizar el funcionamiento correcto del cargador.
- Compruebe que el nivel de tensión de carga (2) sea correcto, así como el ajuste de carga (4).
- Entonces conecte el cable de alimentación del cargador para iniciar la carga.
- El cargador detectará todas las señales y calculará la tensión de carga necesaria.
- Dependiendo del estado de la batería el cargador comienza a cargar con la corriente máxima o con la fase de tensión de circuito abierto.
- Cuando la batería está vacía el dispositivo cargador comienza a cargar con la corriente de carga máxima.
- En los casos de baterías de descarga profunda con gran capacidad puede dispararse el interruptor diferencial de sobrecarga en los niveles superiores de carga, especialmente, si la tensión de red es demasiado alta. Si esto sucediera, cargue la batería con un nivel de corriente más bajo durante un rato hasta que la protección contra sobrecarga se detenga.
- En cuanto se haya alcanzado la tensión máxima, el dispositivo cambia de forma automática a la fase de ecualización de tensión.
- Después de haber realizado una carga desconecte el cargador de la corriente.
- Retire el cable negativo de la batería.
- Retire el cable positivo de la batería.
- En caso de que sea necesario, rellene la batería con agua destilada.

Descripción del panel



1. Asa de transporte	4. Conmutador de selección corriente de carga mínima / máxima
2. Conmutador de selección 12 V / 24 V	5. Fusible de protección contra sobrecalentamiento
3. Fusible de entrada (AC)	6. Amperímetro / Indicador de carga

Esquema de circuito



Tratamiento de problemas

Preste atención a la siguiente tabla con soluciones a posibles problemas.

En caso de que estas soluciones no arreglaran el problema, consulte a un técnico especializado o póngase directamente en contacto con su distribuidor.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El dispositivo cargador no trabaja	- Fusible de entrada defectuoso. - Tensión de red fluctuante.	- Sustituya el fusible defectuoso. - Compruebe la conexión de red.
La batería no se carga completamente	- Mala conexión de la batería. - Capacidad de la batería demasiado grande. - Fusible de salida defectuoso. - Batería defectuosa.	- Controle la conexión de la batería. - Conecte una batería con poca capacidad o utilice un dispositivo cargador mayor. - Sustituya el fusible defectuoso.

Datos técnicos

Modelo	GZL30
Conexión de red AC	230 voltios / 50 Hz
Tensión de salida DC	12 voltios 24 amperios / 24 voltios 16 amperios
Dimensiones totales	310 mm x 240 mm x 230 mm
Peso	7,0 kg

EG-Konformitätserklärung

Declaration of Conformity / Declaration de Conformity / Declaración de conformidad

(De acuerdo con la normativa de las directivas de baja tensión 2014/35/EU y compatibilidad electromagnética 2014/30/EU)

Firma / Company / Société / Empresa

WilTec Wildanger Technik GmbH
Koenigsbenden 12
52249 Eschweiler, Deutschland

Declara que el producto:

30561 GZL-30

Tiene como uso previsto::

Carga de baterías de automóviles

mit den folgenden EG-Rats-Richtlinien übereinstimmt:

This appliance is in conformity with the following European directives:

Cet appareil est conforme aux directives européennes:

Este dispositivo cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/35/EU & 2014/30/EU

Es ist nach folgenden harmonisierten Normen geprüft worden:

It has been tested with the following harmonized standards:

Il a été testé à partir des normes harmonisées suivantes:

Ha sido probado de acuerdo con las siguientes normas armonizadas:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014,
EN 60335-2-29:2004+A1:2004+A2:2010, EN 62233:2008

Eschweiler, 14. Juni 2016



Bernd Wildanger
Geschäftsführer

Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos. Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Domicilio social:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.